



ÉCOLE DES PONTS PARISTECH,  
ISAE-SUPAERO, ENSTA PARISTECH,  
TELECOM PARISTECH, MINES PARISTECH,  
MINES SAINT-ÉTIENNE, MINES NANCY,  
IMT Atlantique, ENSAE PARISTECH,  
CHIME PARISTECH.

Concours Mines-Télécom, Concours Commun TPE/EIVP.

CONCOURS 2019

ÉPREUVE DE LANGUE VIVANTE

Durée de l'épreuve : 1 heure 30 minutes

L'emploi de tous documents (dictionnaires, imprimés, ...) et de tous  
appareils (traductrices, calculatrices électroniques, ...)  
est interdit dans cette épreuve.

*Cette épreuve est commune aux candidats des filières MP, PC, PSI.*

L'épreuve de langue vivante est constituée, d'un THÈME, et d'un EXERCICE  
d'EXPRESSION ÉCRITE qui consiste à répondre à deux questions.

- Le thème est noté sur 8.
- La première question est notée sur 4.
- La deuxième question est notée sur 8.

La réponse à la première question devra comporter 80 mots plus ou moins 10%.

La réponse à la deuxième question devra comporter 180 mots plus ou moins 10%.

Dans les deux questions de l'exercice d'expression écrite, le candidat indiquera lui-même le nombre de mots employés dans sa réponse.

**Le non respect des limites indiquées sera sanctionné.**

Les candidats sont priés de mentionner en tête de leur copie la langue dans laquelle ils ont composé, qui est obligatoirement celle qu'ils ont indiquée dans leur dossier d'inscription.

Les candidats trouveront l'épreuve d'allemand à la page 1, l'épreuve d'anglais à la page 3, l'épreuve d'arabe à la page 5, l'épreuve d'espagnol à la page 7, l'épreuve d'italien à la page 9 et l'épreuve de russe à la page 11.

**Remarque** : les références et les titres du thème, lorsqu'ils existent, ne sont pas à traduire.

**Pour faciliter la correction de l'épreuve, les candidats écriront  
leur texte toutes les deux lignes.**

## ALLEMAND

### Expression écrite

Auf der A9 testen *MAN* und *DB Schenker* vernetzte, fahrerlose Lkw-Konvois, die Kraftfahrer schon bald überflüssig machen könnten. Der Roboter *Hadrian* zieht in zwei Tagen ein ganzes Haus im Rohbau hoch und übernimmt damit die Arbeit des Maurers. Und *Legal Chatbots* ersetzen Anwälte, indem sie mithilfe von Algorithmen auf Knopfdruck Rechtsberatung bieten. 1,5 Millionen traditionelle Arbeitsplätze werden bis 2025 in Deutschland verschwinden, so die Prognose des Forschungsinstituts der *Bundesagentur für Arbeit*. Das betrifft nicht nur Geringqualifizierte aus Industrie, Logistik und Handwerk, sondern durchaus auch Akademiker wie Ärzte, Steuerberater oder Banker. Computer, das sind nicht mehr „Rechner“, die schlicht Befehle ausführen, sondern lernfähige Maschinen, die komplexe Probleme lösen und am Ende in der Lage sind, bessere Entscheidungen zu treffen als der Mensch.

Schon heute kann man 80 Prozent aller Arbeiten mit künstlicher Intelligenz erledigen. Smarte Maschinen entscheiden über die Geldanlage oder werten Röntgenbilder aus. Das heißt: Kein Unternehmen und kein Mitarbeiter kann es sich leisten, diese Entwicklungen zu ignorieren.

Natürlich, es entstehen durch den digitalen Wandel auch zahlreiche neue Jobs, ganz neue Berufsbilder und es bieten sich enorme Potenziale für die Wirtschaft. Dennoch können die Umwälzungen für den Einzelnen gravierend sein. Und auch wenn der Großteil der Arbeitnehmer durch Umschulung und Weiterbildung fit für die Erfordernisse der digitalen Wirtschaft gemacht werden kann – nicht alle Menschen werden bei diesem Wandel mithalten können. Eine Möglichkeit, diese Unwucht abzufangen, ist das bedingungslose Grundeinkommen – kurz: BGE.

Das Konzept klingt verlockend: Ganz ohne Gegenleistung erhält jeder, egal ob arm oder reich, ob berufstätig oder nicht, bis zu 1.500 Euro pro Monat vom Staat. Befürworter erhoffen sich vom bedingungslosen Grundeinkommen mehr Freiheit und Sicherheit. Gerade im Hinblick auf die Folgen der Digitalisierung und Automatisierung soll es der befürchteten Massenarbeitslosigkeit entgegenwirken und das Armutsrisiko senken.

Außerdem, so die Hoffnung, soll das BGE die Arbeitsmotivation und Leistungsfähigkeit erhöhen, weil Menschen die Möglichkeit bekommen, so zu arbeiten und zu leben, wie sie es schon immer tun wollten – etwa mehr Zeit mit der Familie verbringen, sich sozial engagieren oder Erholungsphasen einplanen. Laut einer aktuellen länderübergreifenden Studie von *Ipsos* befürworten 52 Prozent der Deutschen die Einführung eines bedingungslosen Grundeinkommens.

*Die Welt*, 13. September 2017

#### **Fragen:**

1) Ist die Einführung eines bedingungslosen Grundeinkommens diesem Artikel zufolge vorstellbar?

(80 Wörter, + / - 10%)

2) Können Sie sich eine Gesellschaft vorstellen, in der Menschen nicht arbeiten müssen?

(180 Wörter, + / - 10%)

## ALLEMAND

### Thème

*La narratrice s'occupe de Mieko Ogawa, une petite Japonaise à qui elle apprend le français...  
(Ces indications ne sont pas à traduire !)*

À présent, Mme Ogawa est seule, sur le canapé. Elle m'invite à la rejoindre (...), m'interroge sur la sortie à Disneyland. J'enjolie un peu l'entente entre Mieko et moi.

— C'est une petite fille solitaire, dit-elle enfin. Je suis contente qu'elle vous apprécie.

Je souris par politesse.

— Que pensez-vous de son niveau ?

— Il est bon.

Pourquoi n'a-t-elle pas demandé à l'un de ses étudiants de lui donner des cours ?

— J'enseigne la littérature, pas la langue, répond Mme Ogawa. De toute façon, mes étudiants, ce serait trop compliqué, vous comprenez... Qu'ils viennent à la maison...

— Bien sûr.

— Voilà.

Elle a un léger sourire :

— Et puis, c'était l'occasion de vous rencontrer. J'aimerais envoyer Mieko en Suisse, plus tard, au lycée.

Elle dit qu'elle y a fait ses études. Elle a profondément aimé cette période de sa vie.

— Vous avez lu *Heidi* ? me demande-t-elle en se mettant à parcourir la bibliothèque.

Elisa Shua Dusapin, *Les Billes du Pachinko*, 2018, Éditions Zoé, pages 46-47

## ANGLAIS

### Expression écrite

A new portrait that is vaguely reminiscent of something painted by an old master is headed to Christie's New York auction block later this week, making it the first computer-generated artwork up for sale at a prestigious art house.

The print, called 'Edmond de Belamy', is a blurry depiction of what could be a 'man of the church' against a dark background, floating in the upper left corner of a gilt frame. It was created by Obvious, a Paris-based art collective that has been using artificial intelligence to make a series of 'paintings' since they began the project last year. Each image is printed on canvas with inkjet then 'framed and signed with the math formula' used to create it in the lower right corner, the group explains on its website.

"The whole process is about humans having as little input as possible in the finished piece," Gauthier Vernier, one of three 25-year-olds who comprise Obvious, told Time.

Christie's says the trio – Vernier, Hugo Caselles-Dupré and Pierre Fautrel – are "engaged in exploring the interface between art and artificial intelligence." Their primary method is the use of Generative Adversarial Networks. These are algorithms composed of two competing parts that ultimately teach themselves through trial and error, as opposed to being programmed by humans.

Caselles-Dupré explained the process has two programs — on one side, the Generator and on the other the Discriminator: "We fed the system with a data set of 15,000 portraits painted between the 14<sup>th</sup> century and the 20<sup>th</sup>. The Generator makes a new image based on the set, then the Discriminator tries to spot the difference between a human-made image and one created by the Generator. The aim is to fool the Discriminator into thinking that the new images are real-life portraits. Then we have a result."

Obvious sold its first piece, 'Le Comte de Belamy', directly to a Paris-based art collector Nicolas Laugero-Lasserre, for €10,000 (more than \$11,000) in February.

"I just find it amazing that some young people built a program allowing the creation of an original artwork, based on a selection of the 'bests' from past art history," Laugero-Lasserre, said in an interview with Artnet News. He also called the approach "grotesque and amazing at the same time."

Adapted from [www.npr.org](http://www.npr.org), October 22, 2018

1. According to the journalist, how was the portrait created? Answer the question in your own words. (80 words, ± 10%)
2. What impact do you think artificial intelligence (AI) is likely to have on art and culture (painting, sculpture, music, cinema, literature, etc.)? (180 words, ± 10%)

## ANGLAIS

### Thème

L'hypothèse extraterrestre ne fait décidément pas l'unanimité. Oumuamua, un \*bolide en forme de cigare repéré en 2017 pendant sa traversée du système solaire, pourrait avoir été envoyé par des extraterrestres, ont suggéré deux chercheurs d'Harvard dans un article savant. Ils ont été vivement critiqués par la communauté scientifique.

Oumuamua a été repéré à l'automne 2017 par le télescope Pan-STARRS1 à Hawaï, d'où son nom, qui signifie « messenger » en hawaïen. Il mesure environ 400m de longueur et 40m de largeur, et a été traqué par plusieurs télescopes, en sa qualité de premier objet détecté venant d'un autre système stellaire. Après avoir été qualifié d'astéroïde, une équipe de l'Agence spatiale européenne a estimé en juin qu'il s'agissait plus probablement d'une comète.

Un « scénario exotique », selon les propres mots des auteurs du nouvel article, serait que « Oumuamua pourrait être une sonde totalement opérationnelle envoyée volontairement près de la Terre par une civilisation extraterrestre ». L'idée a rapidement enflammé Twitter et la communauté scientifique.

D'après *20 Minutes Tech*, 8 novembre 2018

\* Aide à la traduction :

bolide = *fireball*

## ARABE

### Expression écrite

#### أزمة المعارضة العربية

ثمة عوامل كثيرة بلا شك تداخلت لتنتهي بذلك "الرّبيع" العابر إلى ما انتهى إليه من فوضى وأزمات وحروب ، منها عوامل داخلية وأخرى خارجية ، ومنها الفراغ الهائل الناجم عن السقوط السريع لأنظمة حكمت وتحكّمت لفترة طويلة ، أو استماتة بعضها في محاولة التّشبّث بالحكم واللّجوء إلى القمع المفرط ممّا أدّى إلى تحويل انتفاضات سلمية إلى حروب مدمّرة . هناك أيضا التّوقّعات العالية والأمال الكبيرة التي كتلت الرّبيع العربيّ وأفضت إلى إحباطات سريعة ، لأنّ النّاس اعتقدوا أنّ مجرد التّغيير يعني أنّ كلّ آمالهم سوف تتحقّق ، وأنّ أحوالهم سوف تتبدّل في لحظة بصر . الأهمّ من كلّ ذلك أنّ الرّبيع العربيّ لم يكشف فقط عن حجم أزمتنا وأزمة الأنظمة التي ثار النّاس ضدها ، بل كشف فشل المعارضة العربية في تقديم نفسها كبديل مقنع وموثوق وقادر على تحقيق طموحات النّاس وآمالهم . لاشكّ أنّ أزمة المعارضة العربية سابقة للرّبيع العربيّ ، لكنّها ترسّخت أكثر في أذهان النّاس بسبب الأداء المحبط والنتائج المخيبة لهذه المعارضات ، وبسبب الانتكاسات والحروب والفوضى التي انتهت إليها الأمور . فالانطباع السائد الآن أنّ أحزاب المعارضة ، في ضعفها وشتاتها وانغماسها في مصالحها وفي أحلام السّلطة ، انعزلت عن النّاس ، ولذلك لم تعد قادرة على إقناعهم بأهليّتها للحكم كبديل أفضل . يكفي للتّدليل على ذلك أنّ النّاس يترخّمون اليوم على الماضي ويحتّون إلى الأنظمة القديمة ، بينما تسود نغمة الخوف من أنّ التّغيير قد يعني الفوضى والحروب . المشكلة في المعارضات العربية لا تتعلّق بتيار فكريّ معيّن ، بل هي مشكلة عامّة تتجاوز الأطر الأيديولوجية ، وتشمل التّيارات الليبرالية واليسارية والدينية . كثير من أحزاب المعارضة التي تتهم الأنظمة الحاكمة بالاستبداد تفقر في داخلها إلى الممارسات الديمقراطية . وهناك معارضون يتولّون قيادة أحزابهم فترات أطول من فترات حكم الأنظمة التي يعارضونها ويتهمونها بالديكتاتورية والتّشبّث بمقاعد السّلطة . أحزاب اليسار أصبحت في نظر النّاس نمودجا للتّخوية الغارقة في التّنظير ، بينما الأحزاب "الإسلامية" صارت نمودجا للوصوليّة والانتهازية . لهذا ليس غريبا أن يفضّ الشباب عن أحزاب المعارضة التقليديّة مثلما اتّضح في ثورات الرّبيع العربيّ ، ولجؤوا إلى ما يمكن تسميته بحزب الفضاء "الإنترنتي" كساحة للمعارضة والتّعبير عن همومهم ومشاكلهم وقضاياهم . والشّباب ليسوا وحدهم فالإحباط يكاد يكون ظاهرة عامّة عندما يرى النّاس ما يحدث في ليبيا وسوريا والعراق واليمن من اقتتال وتمزّق بسبب فشل النّخب السياسيّة في الحكم والمعارضة ، أو ما يحدث في دول أخرى بسبب عدم فهم أهمية دور المعارضة ومسؤوليّتها ، إضافة إلى غياب المؤسساتيّة . الرّبيع العربيّ الذي تمرّ ذكراه من دون أن يترخّم النّاس عليه لأسباب واضحة لم يكن رسالة للأنظمة فحسب بل شكّل بنتائج محاكمة للمعارضات العربية التي لا يبدو حتّى الآن أنّها استوعبت الرّسالة .

عن جريدة الشّرق الأوسط (بتصرّف)

الخميس 21 يناير / كانون الثّاني 2016

أجب عن السّؤالين التّاليين بالعربية الفصحى مستعملا عباراتك الخاصّة :

السّؤال الأوّل : ما العناصر التي أوردها صاحب المقال لتفسير أزمة المعارضة العربية ؟

(يجب ألا يقلّ الجواب عن 72 كلمة وألا يزيد عن 88 كلمة)

السّؤال الثّاني : ما الذي يبرّر ، في رأيك الخاصّ ، ضرورة المعارضة السياسيّة في العالم العربيّ ؟

(يجب ألا يقلّ الجواب عن 162 كلمة وألا يزيد عن 198 كلمة)

## ARABE

### Thème\*

Et pendant qu'elle assurait toute l'intendance, son oncle pouvait continuer à s'occuper de l'essentiel : les séances de lettrés, et aussi de buveurs, qu'il organisait chez lui deux fois par semaine, une assemblée composite, d'hommes eux-mêmes composites, des conservateurs imbus de réformes, des rationalistes qui se mettaient à vénérer des marabouts dès que le diabète se faisait menaçant. La « *Lettre sur l'unicité* », avait-elle dit un matin en rangeant les livres qui étaient restés au salon au milieu des bouteilles. Devant la tête de son oncle, elle avait ajouté : « C'est bien ce qui est écrit sur la couverture ? »

L'oncle n'avait pas été dupe, elle connaissait ce qu'elle tenait en main, la « *Lettre sur l'unicité* », de Mohammed 'Abduh, qui passait pour un athée... Il eut un vertige. Il fit ouvrir les malles de sa nièce, il y trouva des romans égyptiens parlant de libération de la femme, la collection Hachette des grands écrivains, Rousseau, Hugo et même un *Cours de philosophie positive* ! Sa nièce voulait en savoir plus que les hommes, ce n'était pas bon ni pour elle ni pour la famille.

Hédi Kaddour, *Les Prépondérants*, Éditions Gallimard, 2015, p. 13-14.

\*Le texte arabe **ne doit pas** être vocalisé.

يجب ألا يكون النصّ العربيّ مشكولاً.

## ESPAGNOL

### Expression écrite

#### **Cinco ideas para evitar la destrucción del planeta**

La música, el tono, los planos y, por supuesto, las historias del documental *Por una Latinoamérica verde* persiguen un evidente fin motivacional. El objetivo es convencer al espectador de que está en su mano sumarse a las cientos o miles de personas en el mundo que se dedican a evitar la destrucción del planeta. “Cambiar es posible” es el lema y, para ello, se presentan cinco ejemplos sencillos pero efectivos. Se trata de proyectos que nacieron de personas. Tan pequeñas y sencillas como cada individuo. No de grandes empresas.

Lo que está haciendo Eric Horstman en Ecuador es proteger el bosque seco de Cerro Blanco en Guayaquil. Es el pulmón de la ciudad que alberga más de 600 especies de plantas y 340 especies animales, pero ya solo queda el 10% de su extensión, debido a la expansión de la ciudad. El proyecto se dedica a replantar para contrarrestar el impacto de lo urbano. (...)

En Colombia, Elisabeth Campos dirige la fundación Sanar con un doble alcance: el reciclaje y los niños enfermos. A punta de recoger tapas de botellas, de cualquier color y forma, ha conseguido reeducar los hábitos de los colombianos para que las recolecten, ganar un récord Guinness y dar apoyo emocional y social a menores que padecen cáncer.

Encontrar en la basura un recurso y una oportunidad laboral también hizo germinar la idea de Xinca Ecoshoes. Alejandro Malgor, cofundador, creó en Mendoza, Argentina, esa marca para fabricar unas zapatillas con neumáticos reciclados y retazos de tela desechados de la industria de la moda (...). Además, se encargó el trabajo de producción a un centro penitenciario y a personas que no tienen la misma facilidad para acceder a un empleo, como los recién salidos de prisión, las madres solteras, las mujeres de zonas rurales o personas con discapacidad.

Sus vecinos de Chile apostaron por la educación ambiental con la aplicación Plantsss. Max Delporte y Santiago Lyon la concibieron desde Santiago de Chile como un radar ecológico que traduce a lenguaje sencillo las características de las plantas. “Así como Instagram saca al fotógrafo que todos queremos ser, pues nosotros queríamos sacar a ese botánico”, cuentan a la cámara, apuntando a que la falta de información ambiental es la explicación a “un montón de problemas que tiene el planeta”, como los incendios forestales.

El quinto proyecto que cierra el documental saca a cuatro españoles de la comodidad de su casa y les lleva a Perú y México como punto de partida. The Water Van Project es literalmente una caravana que provee de agua a comunidades rurales de Latinoamérica. Al ver que en la región una de cada 6 personas no tiene acceso a agua potable, encontraron su objetivo. La solución llegó en forma de filtros en dos formatos: familiares o comunitarios. Su idea, según recoge la producción, “hará posible potabilizar 3.000 millones de litros de agua”.

El País, 18/08/2018

1. Explique cómo el documental *Por una Latinoamérica verde* pone a todos los individuos en el centro de la preocupación medioambiental. (80 palabras ±10%)
2. ¿Le parece que estas iniciativas son suficientes? Argumente su punto de vista. (180 palabras ± 10%)



## ESPAGNOL

### Thème

Nous sommes revenus de vacances en fin d'après-midi. Huit heures de route depuis Capbreton. Il y avait eu beaucoup de circulation. La troisième semaine d'août se terminait. Encore quelques jours et la routine reprendrait : la rentrée, la réunion de début d'année, la découverte des emplois du temps, la liste des classes. Cette année-là, ma fille aînée arrivait dans le lycée où j'enseigne depuis plus de vingt ans. Je me préparais à la croiser dans les couloirs. J'avais demandé à ne pas l'avoir dans ma classe – je n'avais pas envie de mêler ma vie privée à ma vie professionnelle. Il faisait bon. Le soleil était encore resplendissant, mais il n'avait plus la dureté dont il avait fait preuve dans la première quinzaine du mois. Les soirées fraîchissaient. La ville dans laquelle j'avais toujours habité, à l'exception des deux années d'étude à Paris, reprenait vite. Les rues piétonnes étaient bondées.

Jean-Philippe Blondel, *Un hiver à Paris*,  
Editions Buchet Chastel, 2015, p 9-10

## ITALIEN

### *Expression écrite*

#### **A Pisciotta si adottano ulivi secolari**

Si cammina tra gli alberi in fila indiana, rispettando un rigoroso silenzio. Il momento è solenne e non va guastato con parole inutili. Sole, vento e mare sullo sfondo. Davanti a tutti procede un signore corpulento curvo e contorto, si arresta e fa cenno che impugna un palo di legno con una targa incisa. Giunto in prossimità di un grosso tronco scuro e contorto, si arresta e fa cenno agli altri di mettersi in circolo. «Siamo qui riuniti oggi – dice - per celebrare l'adozione di questo ulivo secolare e festeggiare degnamente un nuovo amico della nostra terra». La targa viene quindi sistemata vicino alla pianta e il gruppetto si disperde tra i sorrisi. Questo rito di sapore antico ratifica, con un pizzico di ironia, il vero e proprio contratto per l'affidamento “a distanza” di un esemplare di *Olea Europaea* tra quelli cresciuti nella tenuta di Fiorenzo Avallone, ristoratore e agricoltore di Pisciotta, nel Cilento. Il progetto, nato per promuovere la coltura di qualità dell'olio extra vergine di oliva, prevede che al “genitore acquisito” dell'albero prescelto venga assicurata una quota del prezioso prodotto della spremitura a un prezzo di valore. «Questo è un nuovo modo di fare turismo e agricoltura, mettendo insieme gusto, cultura e arte - spiega Avallone -. Ai nostri amici insegniamo le fasi tecniche di lavorazione del terreno, la potatura, i trattamenti biologi, la fioritura, la raccolta, la trasformazione da olive in olio [...]».

Il terreno che custodisce questo patrimonio del palato e dell'anima si estende lungo il promontorio a picco sul mare, con Capo Palinuro all'orizzonte. Gli ulivi combattono contro la forza di gravità torcendosi verso l'alto. Nel periodo di raccolta, anche gli uomini devono sudare per riuscire a completare il lavoro con i piedi ben piantati sull'impervia superficie. «Una fatica che non ci impedisce – precisa Avallone – di coltivare il terreno secondo i metodi dell'agricoltura biologica. Così anche l'estrazione o la molitura è a freddo integrale senza aggiunta di acqua calda per lasciare inalterate le qualità organolettiche. La produzione di olio di ogni singola pianta varia di anno in anno, comunque la media va dai 10 ai 25 litri all'anno». Gli adottanti possono effettuare visite guidate gratuite nel terreno e nel frantoio, ed eventualmente partecipare alle operazioni di raccolta e alla lavorazione. Se invece sono lontani, attraverso Whatsapp ed email l'azienda agricola li informa in merito a tutte le attività compiute sui rami, dalla raccolta alla potatura, fino alle operazioni finali sulle olive. Foto e video che consentono agli ansiosi papà e mamme acquisiti di sentirsi più vicini alla propria creatura arborea.

Marco Bolino, *Corriere del Mezzogiorno*, 25 giugno 2018

1 – Che cosa promuove questo articolo, in che modo e perché? (80 parole)

2 – Secondo Lei, in che misura possiamo affermare che il rispetto dell'ambiente e il ritorno alla natura rappresenti il futuro per l'umanità? (180 parole)

## ITALIEN

### Thème

#### L'aventure

« Tu ne crois pas qu'on ferait mieux de rentrer, les nuages arrivent. » Le ton est faussement enjoué, mais l'inquiétude perce. « Sûrement pas ! Ah, toi, il faut toujours que tu te biles. Si ça se couvre, on aura moins chaud ». Ludovic essaye de ne pas mettre d'impatience dans sa voix, mais, franchement, elle l'énerve avec son tracassin. S'il l'avait écoutée, ils ne seraient pas là, seuls comme des rois dans cette île au bout du monde. Ils n'auraient jamais acheté le bateau ni entamé ce formidable voyage. Oui, le ciel est en train de s'assombrir au loin, mais au pire ils seront mouillés. L'aventure est à ce prix, c'est même leur but, se sortir de la torpeur de bureaux parisiens qui risquaient de les engloutir dans une confortable mollesse et les laisser sur le bord de leur vie. La soixantaine sonnerait et ils n'auraient que les regrets de n'avoir rien vécu, de ne s'être jamais battus, jamais découverts. Il se fait violence pour trouver un ton conciliant. « C'est l'occasion ou jamais d'aller voir ce fameux lac sec... »

Isabelle Autissier, *Soudain, seuls*, Stock, 2015, p. 11

## RUSSE

### Expression écrite

#### **Почему выпускники российских вузов не могут найти работу**

*По оценкам специалистов, до 80% выпускников университетов и институтов испытывают сложности с поисками своего первого рабочего места.*

Прискорбно, но факт: молодёжь и работодатели расходятся практически во всем. К примеру, самыми популярными у абитуриентов до сих пор являются такие специальности, как экономика, менеджмент, журналистика, социальные науки и строительные направления. Между тем, самыми востребованными у работодателей являются профессионалы в сферах IT, энергетика, робототехника, металлообработка. Собственной жизнью, не связанной с потребностями экономики, живут и вузы. Их учебные курсы иногда отстают от жизни на 10–20, иногда на все 30 лет, а практическими навыками и компетенциями студентов никто не занимается.

При этом сегодняшний работодатель чётко представляет себе, каким должен быть успешный выпускник: это хорошее базовое образование; такие качества, как лидерство, креативность, умение работать в команде; предпринимательское мышление. Молодёжь, со своей стороны, также готова меняться. На первом месте у неё уже не деньги, как несколько лет назад, а возможность карьерного и личного роста.

«За последние пять лет предпочтения студентов при поисках работы изменились, – говорит директор по развитию студенческого потенциала *Высшей школы экономики* Павел Здоровцев. – Если раньше они хотели в основном дополнительного материального обеспечения, то сейчас во время учёбы в вузе они хотят получить опыт работы, потому что иначе потом не устроишься на хорошее место. При этом на последних курсах они даже готовы работать бесплатно. Та же закономерность проявляется и после получения диплома. На первом месте (86%) — интересная работа, открывающая возможность для самореализации. Ожидание больших зарплат ушло на второе место (74%). Рост и развитие для студента стали важнее стартовой зарплаты. Сегодня они выбирают не деньги, а возможности роста».

Всё это ясно говорит о том, что и вузам пора переориентировать свою работу с неких неясных целей на вполне реальные. А какая из них важнее, чем востребованность выпускников работодателями? (...)

Поэтому главное для вузов сейчас – это нацелить весь процесс обучения на потребности практики: приглашать преподавать в вузах сотрудников предприятий, а также связать все студенческие проекты с конкретными проблемами, интересующими конкретные предприятия. Другими словами, необходимо полное взаимодействие с реальными секторами экономики.

Марина Лемуткина, *Московский комсомолец*, 29.10.2017

#### Вопросы

1. С какими проблемами связано трудоустройство выпускников вузов в России? (в ответе должно быть  $80 \pm 10\%$  слов).
2. Нужно ли будущему студенту (абитуриенту) при поступлении в вуз учитывать ситуацию на рынке труда? Каким образом? (в ответе должно быть  $180 \pm 10\%$  слов).

## RUSSE

### Thème

Andreï Makine cherchait l'éternel, il est devenu Immortel. (...) L'écrivain russe a été élu au fauteuil de l'Algérienne Assia Djebar, disparue en février 2015. Fin héritier de Tolstoï et de Proust, le romancier sibérien est un amoureux du français...

« Cette langue, je l'ai entendue dès mon enfance, dans ma lointaine Sibérie. Elle venait de la bouche de ma grand-mère, d'origine française. Le français m'a toujours baigné et a encouragé, stimulé mon amour pour la littérature de votre pays. Je considère, à juste titre, le français comme la langue « grand-maternelle », expliquait le romancier au *Figaro*, il y a quelques années.

Dans la lignée des auteurs russes de la fin du XIXe siècle, qui apprenaient avec passion les subtilités de la langue de Molière, Andreï Makine concilie avec finesse son passé sibérien à la culture française.

*Le Figaro*, 3 mars 2016